esse·ti
TELECOMUNICAZIONI

Certificato n. 9110.ESTI
UNI EN ISO 9001:2008

ST501

GUIDA PER L'UTENTE
MODE D'EMPLOI POUR L'UTILISATEUR / USER'S MANUAL

Installazione ed uso / Installation et utilisation / Installation and use

29/07/2013

CE

SOMMARIO / SOMMAIRE / CONTENTS

SOMMARIO / SOMMAIRE / CONTENTS **2**

ITALIANO **8**

AVVERTENZE GENERALI PER L'INSTALLATORE **9**

NOTE GENERALI 9
REALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO 9

DESCRIZIONE **10**

FUNZIONI OFFERTE 10
TASTIERA 11
DISPLAY 12

INSTALLAZIONE **13**

Applicazione da tavolo *13*
Fissaggio a parete *13*
COLLEGAMENTI 13
Collegamento microtelefono *13*
Collegamento linea telefonica *13*

MENU **14**

NAVIGAZIONE ALL'INTERNO DEI MENU 14
RUBRICA 15
Chiamare, modificare o eliminare un contatto *15*
Aggiungere un contatto *15*
REGISTRO CHIAMATE 16
Lista chiamate perse *16*
Lista chiamate risposte *16*
Lista chiamate effettuate *16*
Per chiamare un numero visualizzato in una lista *17*
Per salvare in rubrica un numero visualizzato in una lista *17*
Per cancellare un numero visualizzato in una lista *17*
Per cancellare tutta la lista *17*

IMPOSTAZIONI TELEFONO 18
Impostazioni lingua *18*
Contrasto *18*
Data e ora *18*
Bip dei tasti *19*
Volume suoneria *20*
Suonerie *20*
Tempo di Flash *20*
Limitazione chiamate uscenti *20*
Tipo selezione *21*
Avviso di chiamata *22*
NUMERO SEGRETERIA 22

FUNZIONAMENTO DEL TELEFONO 23

Effettuare una chiamata *23*
Terminare una chiamata *23*
Rispondere ad una chiamata *23*
Chiamata persa *23*
Usare il vivavoce *24*
Regolare i volumi di conversazione *24*
Mettere in attesa una chiamata *24*
Ripetizione ultimo numero selezionato *25*
Tasto Pausa *25*
Tasto Mute *25*
Utilizzare i tasti memoria a selezione diretta *25*
Utilizzare le memorie "two-touch" *27*
Richiamare il numero segreteria *28*
RIPRISTINARE LE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA 28
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE 29
USO PER CUI IL DISPOSITIVO È DESTINATO 29
SMALTIMENTO 30

NORME DI GARANZIA 31

FRANÇAIS 32

REMARQUES GENERALES POUR L'INSTALLATEUR 33

NOTES GENERALES 33
REALISATION DE L'INSTALLATION 33

DESCRIPTION 34

CARACTERISTIQUES ET FONCTIONS 34
TOUCHES 35
ECRAN 36

INSTALLATION 37

Bureau 37
Mur 37
BRANCHEMENTS 37
Branchement du combiné 37
Branchement de la ligne téléphonique 37

MENU 38

NAVIGATION DANS LES MENUS 38
REPERTOIRE 38
Appeler, modifier ou effacer une fiche 39
Créer une fiche 39
JOURNAL D'APPELS 40
Liste des appels manqués 40
Liste des appels répondus 40
Liste des appels sortants 40
Appeler un numéro présent dans une liste 41
Ajouter au répertoire un contact depuis une liste 41
Effacer un numéro présent dans une liste 41
Effacer tous les numéro d'une liste 41
REGLAGES DU TELEPHONE 42
Langue 42
Contraste de l'écran 42
Date et heure 42
Bips des touches 43
Volume sonnerie 44
Sonneries 44
Temps de Flash 44

Restriction d'appels *45*
Mode de numérotation *45*
Indication d'appel en instance (Signal d'appel) *46*
NUMERO DE MESSAGERIE VOCALE 46

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL 47

Effectuer un appel *47*
Terminer un appel *47*
Recevoir un appel *47*
Appel manqué *47*
Employer le mains libres *48*
Régler les volumes de conversation *48*
Mettre en attente *48*
Rappeler le dernier numéro composé *48*
Touche Pause *49*
Touche Mute *49*
Utiliser les touches mémoires directes *49*
Utiliser les mémoires indirectes (deux touches) *50*
Appeler le numéro de messagerie vocale *51*
RETABLIR LES PROGRAMMATIONS D'USINE 52
DECLARATION DE CONFORMITE CE 52
USAGE POUR LEQUEL L'APPAREIL EST DESTINE 52
ELIMINATIONS DES DECHETS 53

NORMES DE GARANTIE 54

ENGLISH 55

GENERAL INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLER 56

GENERAL NOTES 56
MAKING THE INSTALLATION 56

DESCRIPTION 57

FEATURES AND FUNCTIONS 57
KEYS 58
DISPLAY 59

INSTALLATION **60**

Desk mount *60*
Wall mount *60*
CONNECTIONS 60
Handset connection *60*
Telephone line connection *60*

MENU **61**

HOW TO USE THE MENUS 61
PHONE BOOK 62
Call, modify or delete a contact *62*
Add a new contact *62*
CALL LOG 63
Missed calls list *63*
Answered calls list *63*
Dialed calls list *63*
Call a number in the list *64*
Store in the phone book a number in the list *64*
Delete a number in the list *64*
Delete all the list *64*
PHONE SETTING 65
Language *65*
LCD contrast *65*
Set date and time *65*
Beep sound of keys *66*
Ring level *66*
Ring melody *67*
Flash time *67*
Call barring *67*
Dialing type *68*
Call waiting *69*
VOICEMAIL NUMBER 69

TELEPHONE OPERATION **70**

Making a call *70*
Ending a call *70*

Receiving a call *70*
Missed call *70*
Hands free *71*
Setting the volume levels *71*
Putting a call on hold *71*
Last number redial *71*
Pause key *72*
Mute key *72*
One touch memories *72*
Two touch memories *73*
Call the voice mail number *74*
RESETTING DEFAULT PROGRAMMING 74
CE CONFORMITY DECLARATION 75
DESIGNED USE OF THE DEVICE 75
WASTE MANAGEMENT 76

WARRANTY CONDITIONS 77

NOTES 78

NOTES 79

GARANZIA / GARANTIE / WARRANTY 80

ITALIANO

Grazie per aver scelto un prodotto Esse-ti

Questo prodotto è stato progettato appositamente per facilitare l'Utente nelle attività telefoniche quotidiane ed è stato costruito a regola d'arte utilizzando materiali adatti a renderlo affidabile nel tempo.
I prodotti Esse-ti vengono tutti sottoposti a specifici ed approfonditi test in laboratorio, in modo da offrire all'Utente quante più garanzie possibili.

La responsabilità per vizi derivanti dall'uso del prodotto, fa carico all'Utente. La Esse-ti è responsabile esclusivamente dei difetti ai sensi e nei limiti del D.P.R. 24/05/1988 n. 224 (attuazione della direttiva CEE n. 85/374 relativa al ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari e amministrative degli Stati membri in materia di responsabilità per danno da prodotti difettosi, ai sensi dell'art. 15 della legge 16 aprile 1987, n. 183).

La Esse-ti si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso le caratteristiche dei propri prodotti.

AVVERTENZE GENERALI PER L'INSTALLATORE

NOTE GENERALI

Prestare attenzione alle avvertenze contenute in questa sezione in quanto forniscono importanti indicazioni relative ad una corretta e sicura installazione, all'uso e alla manutenzione del prodotto.

- L'apparecchio deve essere destinato ESCLUSIVAMENTE all'uso per il quale è stato progettato. La Esse-ti non può essere considerata responsabile per eventuali danni derivanti da impieghi impropri.
- Premesso che il prodotto è stato progettato nel rispetto delle norme vigenti, l'installazione dovrà avvenire all'interno di impianti conformi anch'essi alle norme vigenti.
- Per qualsiasi intervento di riparazione rivolgersi esclusivamente ad un centro assistenza tecnico autorizzato.
- Non accostare il prodotto ad altre apparecchiature elettriche o elettroniche che non siano state progettate per essere abbinate ad esso.
- Non installare il prodotto in ambienti potenzialmente esplosivi.
- Non introdurre oggetti, liquidi o polveri né usare spray all'interno del prodotto.
- Non aprire la carcassa del prodotto, in quanto all'interno non sono presenti parti manutenibili dall'Utente. In caso di necessità rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
- In caso di fughe di gas nell'ambiente non utilizzare il prodotto per segnalare l'emergenza.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

REALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO

La realizzazione di impianti telefonici interni dovrebbe essere effettuata da personale specializzato.

Non sono consentiti l'installazione e l'allacciamento alla rete di telecomunicazione di terminali telefonici non conformi alle norme vigenti.

DESCRIZIONE

FUNZIONI OFFERTE

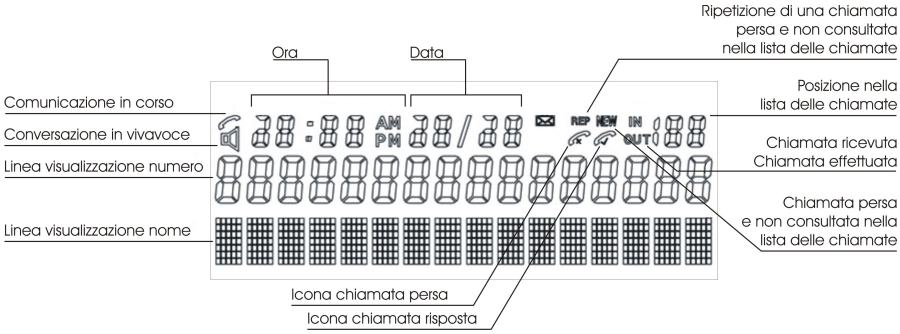
- Display LCD alfanumerico (16 caratteri) con contrasto regolabile
- Visualizzazione dell'identificativo del chiamante (CLI)
- Visualizzazione del nome del chiamante se presente in rubrica o se inviato dalla rete o dalla centrale via FSK
- Preselezione e visualizzazione del numero telefonico da chiamare
- Lista chiamate perse (fino a 20 numeri con data e ora; possibilità di richiamata o memorizzazione in rubrica)
- Lista chiamate risposte (fino a 20 numeri con data e ora; possibilità di richiamata o memorizzazione in rubrica)
- Lista chiamate effettuate (fino a 25 numeri con data e durata della conversazione; possibilità di richiamata o memorizzazione in rubrica)
- Rubrica da 80 numeri telefonici
- 9 tasti memoria a selezione diretta programmabili e predisposti per attivare servizi delle centrali Esse-ti
- 9 memorie "two-touch"
- 1 tasto memoria "richiamo segreteria"
- Menù 10 lingue
- Funzione blocco chiamate (fino a 5 numeri o prefissi bloccati)
- Funzione avviso di chiamata (CLI tipo2)
- Funzione Mute
- Ripetizione ultimo numero selezionato
- Tasto Pausa
- Tasto R (Flash programmabile)
- Selezione decadica/multifrequenza
- Orologio e timer conversazione
- Sincronizzazione automatica data e ora via FSK
- Vivavoce
- 8 suonerie
- Volume suoneria regolabile su 3 livelli (alto/basso/disattivo)
- Volume cornetta regolabile su 2 livelli

- Volume vivavoce regolabile tramite cursore
- Impostazioni ed informazioni conservate anche in assenza di alimentazione
- No batterie

TASTIERA

TASTO	FUNZIONE
0 ~ 9, *, #	Tasti alfanumerici
▲	Scorrere verso l'alto i menu / Scorrere la lista delle chiamate perse / Aumentare il volume della cornetta
▼	Scorrere verso il basso i menu / Scorrere la lista delle chiamate perse / Diminuire il volume della cornetta
OK	Accedere ai menu / Confermare un valore inserito o una scelta
C / ⮌	Cancellare / Tornare al menu precedente
M+	Memorizzare un numero nelle memorie (selezione diretta o "two-touch")
M1 ~ M9	Memorie a selezione diretta
MR	Richiamare i numeri memorizzati nei tasti 0 e 2~9
Mute	Disattivare momentaneamente il microfono
Pause	Inserire una pausa di 3,6 secondi durante la composizione o la memorizzazione di un numero telefonico
🕮	Accedere alla rubrica
R	Mettere in attesa una conversazione
🔊	Effettuare una chiamata o rispondere in modalità vivavoce
RP	Richiamare l'ultimo numero telefonico chiamato

DISPLAY



Il display a riposo visualizza le seguenti informazioni:

- ora
- data
- numero totale di chiamate ricevute (TOTAL)
- numero di chiamate perse non ancora consultate (NUOV).

INSTALLAZIONE

Il telefono ST 501 può essere utilizzato come apparecchio da tavolo oppure può essere fissato a parete.

Applicazione da tavolo

- Montare il supporto, fornito a corredo, nel lato inferiore del telefono inserendo le linguette nelle apposite fessure fino al bloccaggio.

Per una maggiore inclinazione del telefono inserire il supporto in corrispondenza dell'indicazione HIGH altrimenti in corrispondenza dell'indicazione LOW.

Fissaggio a parete

- Montare il supporto, fornito a corredo, nel lato inferiore del telefono inserendo le linguette nelle apposite fessure fino al bloccaggio in corrispondenza dell'indicazione WALL.

COLLEGAMENTI

Collegamento microtelefono

- Inserire la spina del cavo a spirale con l'estremità più corta nella presa del microtelefono.
- Inserire la spina del cavo a spirale con l'estremità più lunga nella presa indicata da una cornetta nel lato inferiore del telefono.

Collegamento linea telefonica

- Inserire la spina del cavo telefonico (linea telefonica o centralino telefonico) nella presa LINE presente sul lato posteriore del telefono.

MENU

L'ST 501 dispone di 4 menu:

1. Rubrica
2. Registro chiamate
3. Impostazioni telefono
4. Regolazioni rete

NAVIGAZIONE ALL'INTERNO DEI MENU

- Assicurarsi che il telefono sia in stand-by.
- Per accedere alla lista dei menu premere il tasto **OK**.
- Tramite i tasti ▲ o ▼ selezionare il menu desiderato e premere **OK**.
- Tramite i tasti ▲ o ▼ selezionare la voce di menu desiderata e premere **OK**.
- Effettuare le modifiche desiderate.
- Premere **OK** per salvare oppure premere il tasto **C /** ⮌ per tornare al menu precedente.
- Premere a lungo il tasto **C /** ⮌ per tornare al display iniziale.

RUBRICA

Nella rubrica è possibile memorizzare fino ad 80 nomi/numeri telefonici.

- Nella lista dei menu selezionare **Rubrica** e premere **OK**.

  Nota: è possibile accedere direttamente alla rubrica premendo il tasto 🕮.

Chiamare, modificare o eliminare un contatto

- Selezionare **Cerca** e premere **OK**.
- Premere il tasto alfanumerico corrispondente all'iniziale del contatto desiderato.

Il display visualizza il nome più prossimo al carattere digitato.

- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per scorrere la lista e trovare il contatto desiderato.

Il display visualizza il nome ed il numero di telefono.

- Premere **OK**.
- Selezionare:

  -**Chiama** per chiamare il contatto e premere **OK** per confermare (il numero viene automaticamente chiamato in modalità vivavoce);

  -**Modifica** per modificare il contatto e premere **OK** per confermare (utilizzare il tasto **C /** ⮌ e i tasti alfanumerici per correggere il nome e/o il numero e premere **OK** per confermare);

  -**Cancella** per cancellare il contatto e premere **OK** per confermare;

  -**Cancella tutto** per cancellare l'intero contenuto della rubrica e premere due volte **OK** per confermare.

Aggiungere un contatto

- Selezionare **Creare** e premere **OK**.
- Inserire il nome (modalità di inserimento alfanumerica, max. 16 caratteri) e premere **OK**.
- Inserire il numero di telefono (max. 16 cifre) e premere **OK**.

Nota: è possibile aggiungere in rubrica i numeri presenti all'interno delle liste delle chiamate (vedi capitolo "Registro chiamate").

REGISTRO CHIAMATE

- Nella lista dei menu selezionare **Registro chiamate** e premere **OK**.

Lista chiamate perse

Il telefono può registrare fino ad un massimo di 20 numeri.

- Selezionare **Perse** e premere **OK**.

Nota: è possibile accedere direttamente alla lista delle chiamate perse premendo i tasti ▲ o ▼.

Il display visualizza la chiamata persa più recente.

- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per scorrere la lista.

Per ogni chiamata vengono visualizzati il numero di telefono, il nome se presente in rubrica o inviato dalla rete o dalla centrale, la data e l'ora di arrivo della chiamata, la posizione all'interno della lista ed eventualmente l'icona REP (ad indicare che più di una chiamata è pervenuta da tale numero).

Lista chiamate risposte

Il telefono può registrare fino ad un massimo di 20 numeri.

- Selezionare **Risposte** e premere **OK**.

Il display visualizza la chiamata risposta più recente.

- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per scorrere la lista.

Per ogni chiamata vengono visualizzati il numero di telefono, il nome se presente in rubrica o inviato dalla rete o dalla centrale, la data e l'ora di arrivo della chiamata e la posizione all'interno della lista.

Lista chiamate effettuate

Il telefono può registrare fino ad un massimo di 25 numeri.

- Selezionare **Effettuate** e premere **OK**.

Il display visualizza la chiamata effettuata più di recente.

- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per scorrere la lista.

Per ogni chiamata vengono visualizzati il numero di telefono, il nome se presente in rubrica, la data della chiamata, la durata della conversazione e la posizione all'interno della lista.

Per chiamare un numero visualizzato in una lista

- Selezionare il numero e premere **OK**.
- Selezionare **Chiama** e premere **OK** per confermare.

Il numero viene automaticamente chiamato in modalità vivavoce.

- Per passare in modalità microtelefono sollevare il microtelefono stesso.

Per salvare in rubrica un numero visualizzato in una lista

- Selezionare il numero e premere **OK**.
- Selezionare **A rubrica** e premere **OK** per confermare.
- Inserire o modificare il nome (modalità di inserimento alfanumerica, max. 16 caratteri) e premere **OK**.
- Se necessario modificare il numero di telefono e premere **OK** per confermare.

Per cancellare un numero visualizzato in una lista

- Selezionare il numero e premere **OK**.
- Selezionare **Cancella** e premere **OK** per confermare.

Per cancellare tutta la lista

- Selezionare un numero e premere **OK**.
- Selezionare **Cancella tutto** e premere due volte **OK** per confermare.

IMPOSTAZIONI TELEFONO

- Nella lista dei menu selezionare **Impostazioni telefono** e premere **OK**.

Impostazioni lingua

Il telefono dispone di menu in 10 lingue differenti (italiano, svedese, polacco, olandese, greco, inglese, francese, spagnolo, tedesco e portoghese).
Default: italiano.

- Selezionare **Impostazioni lingua** e premere **OK**.
- Selezionare la lingua desiderata e premere **OK** per confermare.

Contrasto

Il contrasto del display è regolabile su 5 livelli.
Default: 2.

- Selezionare **Contrasto** e premere **OK**.
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per aumentare o diminuire il contrasto e premere **OK** per confermare.

Data e ora

L'orologio è funzionante fintanto che il telefono è alimentato ovvero fintanto che rimane collegato alla linea telefonica o ad un centralino telefonico. In assenza di alimentazione sia la data che l'ora si azzerano.
L'ST 501 è dotato della funzione di "Sincronizzazione automatica data e ora" che consente, all'arrivo di una chiamata, l'aggiornamento all'ora e alla data correnti nel caso in cui tali informazioni vengano inviate dalla rete o dal centralino telefonico.
In ogni caso è possibile programmare l'orologio manualmente tramite le impostazioni seguenti.

- Selezionare **Data/Ora** e premere **OK**.

Impostare l' ora

- Selezionare **Imposta ora** e premere **OK**.

- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per impostare l'ora e premere **OK**.
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per impostare i minuti e premere **OK**.

Impostare la data

- Selezionare **Imposta data** e premere **OK**.
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per impostare il mese e premere **OK**.
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per impostare il giorno e premere **OK**.

Impostare il formato dell'ora

Default: 24 ore.

- Selezionare **Formato ora** e premere **OK**.
- Selezionare:
  -**12 ore**;
  -**24 ore**.
- Premere **OK** per confermare.

Impostare il formato della data

Default: MM/DD.

- Selezionare **Formato data** e premere **OK**.
- Selezionare:
  -**MM/DD** (mese/giorno);
  -**DD/MM** (giorno/mese).
- Premere **OK** per confermare.

Bip dei tasti

E' possibile impostare se un tono deve accompagnare la pressione dei tasti del telefono.

Default: bip attivi.

- Selezionare **Bip dei tasti** e premere **OK**.
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per attivare o disattivare i bip e premere **OK** per confermare.

Volume suoneria

La suoneria dispone di 3 livelli di volume (alto/basso/disattivo).
Default: alto.

- Selezionare **Volume suonerie** e premere **OK**.
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per selezionare il livello desiderato e premere **OK** per confermare.

Suonerie

Il telefono dispone di 8 suonerie.
Default: suoneria n°2.

- Selezionare **Suonerie** e premere **OK**.
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per ascoltare le suonerie a disposizione.
- Selezionare la suoneria desiderata e premere **OK** per confermare.

Tempo di Flash

Quando si preme il tasto **R** per mettere una conversazione in attesa o per trasferire la chiamata ad un altro interno il telefono invia alla centrale un impulso di rilascio linea. Il tempo di Flash è la durata di tale impulso.
Default:100 ms.

- Selezionare **Tempo flash** e premere **OK**.
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per selezionare il tempo di flash desiderato (80, 100, 120, 180, 250, 300, 600, 1000 ms) e premere **OK** per confermare.

Limitazione chiamate uscenti

E' possibile bloccare la selezione di determinati prefissi o numeri telefonici (ad esempio 899 o 144). In tal modo non sarà possibile effettuare chiamate uscenti inizianti per tali numeri.
Si possono inibire fino a 5 sequenze numeriche.
Default: nessuna sequenza inibita.

- Selezionare **Limitazione chiamate** e premere **OK**.

Impostare o modificare una limitazione

- Selezionare **Numero inibito** e premere **OK**.
- Inserire la password di accesso (di fabbrica:0000) e premere **OK**.
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per selezionare la posizione in cui inserire la sequenza da inibire o in cui si trova la sequenza da modificare e premere **OK**.
- Inserire la sequenza numerica da inibire (max. 6 cifre) e premere **OK**.
- Uscire dal menu premendo il tasto **C /** ⮌.

Rimuovere una limitazione

- Selezionare **Numero inibito** e premere **OK**.
- Inserire la password di accesso (di fabbrica:0000) e premere **OK**.
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per selezionare la posizione in cui si trova la sequenza da rimuovere e premere **OK**.
- Utilizzare il tasto **C /** ⮌ per rimuovere tutte le cifre della sequenza e premere **OK**.
- Uscire dal menu premendo il tasto **C /** ⮌.

Modificare la password di accesso

Default: 0000.

- Selezionare **Modifica codice** e premere **OK**.
- Inserire la vecchia password e premere **OK**.
- Inserire la nuova password (4 cifre) e premere **OK**.

Tipo selezione

E' possibile impostare il tipo di selezione che il telefono deve utilizzare: multifrequenza (toni) o decadica (impulsi).

Default: toni.

- Selezionare **Tipo selezione** e premere **OK**.
- Selezionare:

  -**Toni**;

-**Impulsi**.

- Premere **OK** per confermare.

Avviso di chiamata

Il servizio Avviso di chiamata, fornito in maniera opzionale da alcuni operatori telefonici, informa un utente impegnato in una chiamata della presenza di una nuova chiamata entrante tramite un avviso acustico.
La funzione Avviso di chiamata dell'ST 501 consente all'utente di visualizzare a display l'identificativo della nuova chiamata mentre è ancora in corso la precedente.
Default: servizio attivo.

- Selezionare **Avviso chiamata** e premere **OK**.
- Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per attivare o disattivare il servizio e premere **OK** per confermare.

NUMERO SEGRETERIA

Il telefono dispone di un tasto memoria "richiamo segreteria" (tasto **1**) che può essere utilizzato per richiamare velocemente il numero della propria casella vocale (in linea o nel centralino telefonico) o un qualsiasi altro numero.
Default: 328 (codice di accesso alla casella vocale in alcune centrali Esse-ti).

- Nella lista dei menu selezionare **Regolazioni rete** e premere **OK**.
- Selezionare **Mess. vocale** e premere **OK**.
- Selezionare **Numero segreteria** e premere **OK**.
- Inserire il numero da memorizzare e premere **OK**.
- Uscire dal menu premendo il tasto **C /** ⮌.

*Nota: per richiamare un numero segreteria è sufficiente tenere premuto per più di un secondo il tasto **1**.*

FUNZIONAMENTO DEL TELEFONO

Effettuare una chiamata

- Sollevare il microtelefono o premere il tasto .

Si sente il tono di invito alla selezione.
Il contatore della durata della chiamata si avvia.

- Digitare il numero di telefono desiderato.

Oppure effettuare la preselezione del numero da chiamare

- Digitare il numero di telefono.
- Sollevare il microtelefono o premere il tasto .

Terminare una chiamata

Una volta completata la chiamata:

- Riagganciare il microtelefono sull'unità base o premere il tasto se si sta utilizzando il vivavoce.

Rispondere ad una chiamata

All'arrivo di una chiamata il telefono squilla.
Se la rete o il centralino inviano l'identificativo del chiamante il display visualizza il numero ed eventualmente il nome del chiamante.
Il nome del chiamante può essere visualizzato anche qualora presente in rubrica.

- Sollevare il microtelefono o premere il tasto .

Il contatore della durata della chiamata si avvia.

- Iniziare la conversazione.

Chiamata persa

Nel caso di chiamate non risposte l'identificativo del chiamante viene visualizzato a display per un minuto, successivamente il display mostra aggiornato il numero totale delle chiamate ricevute e il numero delle chiamate

perse, registrate nella relativa lista, e non ancora consultate (es: -21- TOTAL; -2- NUOV).

- Per visualizzare una chiamata persa e accedere alla lista delle chiamate perse premere i tasti ▲ o ▼.
- Per richiamare o memorizzare in rubrica un numero o per cancellare una chiamata persa consultare il capitolo “Registro chiamate”.

Usare il vivavoce

L’utilizzo del vivavoce è alternativo all’utilizzo del microtelefono. Non è possibile utilizzare contemporaneamente il microtelefono ed il vivavoce.

Durante una conversazione con il microtelefono per passare al vivavoce:

- Premere il tasto e riagganciare il microtelefono sull’unità base.

Durante una conversazione in vivavoce per passare al microtelefono:

- Sollevare il microtelefono.

Regolare i volumi di conversazione

Regolazione volume microtelefono

- Durante una conversazione, per regolare il volume, utilizzare i tasti ▲ o ▼.

Regolazione volume vivavoce

- Durante una conversazione in vivavoce, per regolare il volume, utilizzare il regolatore di volume presente sul lato destro del telefono.

Mettere in attesa una chiamata

- Durante la conversazione premere il tasto **R**.

Se il telefono è collegato ad un centralino telefonico è possibile accedere ai servizi offerti dal centralino come ad esempio trasferire la chiamata in corso ad un altro interno.

Se il telefono è collegato alla linea telefonica è possibile accedere ai servizi offerti dal gestore come ad esempio l’Avviso di Chiamata o la Conferenza a Tre. Per maggiori informazioni fare riferimento al gestore telefonico locale.

Ripetizione ultimo numero selezionato

- Sollevare il microtelefono o premere il tasto .
- Premere il tasto **RP**.

Il telefono selezionerà automaticamente l'ultimo numero chiamato.

Oppure

- Premere il tasto **RP**.

Il display visualizza l'ultimo numero chiamato.

- Per chiamare il numero sollevare il microtelefono o premere il tasto .

Tasto Pausa

Il telefono dispone di un tasto Pausa per inserire una pausa (3,6 s) durante la composizione di un numero.

- Durante la composizione di un numero premere il tasto **Pause**.

Tasto Mute

Il tasto **Mute** permette di disattivare momentaneamente, durante una conversazione, il microfono del microtelefono o del vivavoce in modo da impedire l'ascolto all'interlocutore.

- Premere il tasto **Mute** per disattivare il microfono.

Il display visualizza "Muto".

- Premere il tasto **Mute** per riattivare il microfono.

Utilizzare i tasti memoria a selezione diretta

Il telefono dispone di 9 tasti memoria a selezione diretta per memorizzare numeri telefonici o codici di accesso a servizi delle centrali Esse-ti. Alcuni di questi codici sono inseriti di fabbrica e il nome del servizio corrispondente è riportato nel cartoncino presente sul telefono. L'utilizzo di determinati servizi dipende dalla centrale Esse-ti collegata (fare riferimento al manuale della centrale in questione). Le sequenze numeriche inserite possono essere modificate liberamente.

Visualizzazione di un numero di telefono o di un codice memorizzato

Nello stato di riposo (a microtelefono abbassato):

- Premere un tasto di memoria (**M1 ~ M9**).

Il display visualizza il numero di telefono o il codice memorizzato.

Memorizzazione di un numero di telefono o di un codice

Nello stato di riposo (a microtelefono abbassato):

- Premere il tasto **M+**.

Il display visualizza "Memorizza num.".

- Digitare il numero/codice da memorizzare (max. 16 cifre).
- Premere il tasto di memoria (**M1 ~ M9**) in cui si vuole memorizzare il numero/codice.

Dopo alcuni secondi il display torna nello stato di riposo.

Nota: i numeri memorizzati nei tasti memoria permangono anche in assenza di alimentazione.

Selezione di un numero di telefono o di un codice memorizzato

- Sollevare il microtelefono o premere il tasto .
- Premere il tasto (**M1 ~ M9**) in cui è memorizzato il numero/codice che si vuole chiamare.

Oppure

- Premere il tasto (**M1 ~ M9**) in cui è memorizzato il numero/codice che si vuole chiamare.
- Sollevare il microtelefono o premere il tasto .

Modifica di un numero di telefono o di un codice memorizzato

- Seguire la procedura descritta in "Memorizzazione di un numero di telefono o di un codice".

Il nuovo numero/codice sostituisce automaticamente quello memorizzato in precedenza.

Utilizzare le memorie “two-touch”

Il telefono dispone di 9 memorie (A0~A9) associate ai tasti alfanumerici (2~9 e 0) e richiamabili con la sola pressione di due tasti.

Visualizzazione di un numero di telefono o di un codice memorizzato

Nello stato di riposo (a microtelefono abbassato):

- Premere il tasto **MR** e uno dei tasti alfanumerici (2~9, 0).

Il display visualizza il numero di telefono o il codice memorizzato.

Memorizzazione di un numero di telefono o di un codice

Nello stato di riposo (a microtelefono abbassato):

- Premere il tasto **M+**.

Il display visualizza “Memorizza num.”.

- Digitare il numero/codice da memorizzare (max. 16 cifre).
- Premere il tasto **MR** e uno dei tasti alfanumerici (2~9, 0) in cui si vuole memorizzare il numero/codice.

Dopo alcuni secondi il display torna nello stato di riposo.

Nota: i numeri memorizzati nei tasti memoria permangono anche in assenza di alimentazione.

Selezione di un numero di telefono o di un codice memorizzato

- Sollevare il microtelefono o premere il tasto .
- Premere il tasto **MR** e uno dei tasti alfanumerici (2~9, 0) in cui è memorizzato il numero/codice che si vuole chiamare.

Oppure

- Premere il tasto **MR** e uno dei tasti alfanumerici (2~9, 0) in cui è memorizzato il numero/codice che si vuole chiamare.
- Sollevare il microtelefono o premere il tasto .

Modifica di un numero di telefono o di un codice memorizzato

- Seguire la procedura descritta in “Memorizzazione di un numero di telefono o di un codice”.

Il nuovo numero/codice sostituisce automaticamente quello memorizzato in precedenza.

Richiamare il numero segreteria

Il telefono dispone di un tasto memoria "richiamo segreteria" (tasto **1**) che può essere utilizzato per richiamare velocemente il numero della propria casella vocale (in linea o nel centralino telefonico) o un qualsiasi altro numero. Per memorizzare un numero nel tasto memoria "richiamo segreteria" seguire la procedura descritta nel capitolo "Numero segreteria".

Default: 328 (codice di accesso alla casella vocale in alcune centrali Esse-ti).

- Per richiamare il numero segreteria tenere premuto per più di un secondo il tasto **1**.

Il telefono esegue una chiamata in vivavoce al numero memorizzato.

- Sollevare il microtelefono per passare in modalità microtelefono.

RIPRISTINARE LE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica del telefono seguire la procedura seguente.

Nello stato di riposo (a microtelefono abbassato):

- Digitare *** # 6 0 ***.
- Premere il tasto **R**.

Il display visualizza la versione del telefono e un messaggio di avviso.

- Premere **OK** per confermare.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

La società Esse-ti s.r.l. con sede in via G. Capodaglio 9, Zona ind. Squartabue, 62019 Recanati, Italia, dichiara che il telefono ST 501 è conforme alle seguenti norme:

- EN50082-1, EN55022 Compatibilità elettromagnetica
- EN41003, EN60950 Sicurezza elettrica

e soddisfa i requisiti della Direttiva 1999/5/CE del parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 1999 riguardante le apparecchiature radio, le apparecchiature terminali di telecomunicazioni e il reciproco riconoscimento della loro conformità.

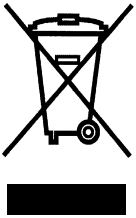
La conformità a questi requisiti è espressa mediante la marcatura CE

09/07/2013

USO PER CUI IL DISPOSITIVO È DESTINATO

Il telefono ST 501 è stato progettato per essere usato in connessione con tutte le centrali Esse-ti.

SMALTIMENTO



INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

NORME DI GARANZIA

1. Per avere diritto alla garanzia l'acquirente dovrà compilare il certificato di garanzia, presente nell'ultima pagina di questo manuale, far apporre il timbro e la firma dell'installatore o del rivenditore, allegare la ricevuta fiscale di acquisto.
2. ESSE-TI garantisce questo prodotto ai sensi degli articoli 128 e seguenti del decreto legislativo n.206/2005. La durata del periodo di garanzia è di due anni, ma trascorsi sei mesi dall'acquisto del prodotto, sarà il consumatore a dover provare che il difetto del prodotto è da imputare a vizi presenti fin dal momento della consegna del prodotto stesso. La denuncia dei difetti dovrà avvenire entro due mesi dalla data della scoperta degli stessi. Sarà legittimo il rifiuto di intervenire gratuitamente in caso di difetti dovuti all'uso improprio del prodotto, ad errata installazione per colpa del consumatore, o ad agenti esterni. Si potrà inoltre rifiutare l'assistenza nel caso in cui il difetto venga dichiarato dopo che siano trascorsi due mesi dalla scoperta. L'assistenza tecnica in garanzia viene prestata solo attraverso uno qualsiasi dei nostri centri assistenza o direttamente dalla Casa madre.
3. La garanzia copre esclusivamente i guasti del prodotto che ne determinano un cattivo funzionamento. Per garanzia si intende esclusivamente la riparazione o sostituzione gratuita dei componenti riconosciuti difettosi nella fabbricazione o nel materiale, mano d'opera compresa.
4. La garanzia non si applica in caso di danni provocati da incuria, uso o installazione non conformi alle istruzioni fornite, danni causati da interventi di persone non autorizzate, danni dovuti a cause accidentali e/o negligenza dell'acquirente con particolare riferimento alle parti esterne. Inoltre non si applica in caso di guasti conseguenti a collegamenti dell'apparecchio a tensioni diverse da quelle indicate oppure a improvvisi mutamenti di tensioni nella rete cui l'apparecchio è collegato così come in caso di guasti causati da scariche induttive/elettrostatiche o scariche provocate da fulmini o altri fenomeni esterni all'apparecchio.
5. Sono escluse dalla garanzia le parti soggette ad usura in seguito all'utilizzo, le batterie quando fornite in dotazione, cavi e cordoni di connessione, connettori, parti esterne e supporti in plastica, che non presentino difetti di fabbricazione.
6. È escluso il risarcimento di danni diretti e indiretti procurati a persone, cose, animali domestici, per l'uso proprio o improprio dell'apparecchio o per la sospensione d'uso durante il periodo delle sue riparazioni.
7. Trascorsi 24 mesi dall'acquisto la garanzia decade. In tal caso gli interventi di assistenza verranno esplicati addebitando le parti sostituite e le spese di mano d'opera secondo le tariffe in vigore.
8. Per qualsiasi controversia è competente in via esclusiva il Foro di Macerata.

FRANÇAIS

Félicitations et merci d'avoir choisi un appareil Esse-ti

Ce produit a été expressément conçu pour faciliter les opérations quotidiennes de l'Utilisateur et il a été fabriqué dans les règles de l'art, en utilisant des matériels adaptés à conférer une excellente fiabilité dans le temps.
Les produits Esse-ti sont tous soumis en laboratoire à des tests spécifiques de fiabilité et de fonctionnel afin d'offrir à l'Utilisateur toutes les plus amples garanties.

La responsabilité envers des vices résultants de l'usage du produit est du ressort de l'Utilisateur. Esse-ti est responsable exclusivement des défauts aux sens et dans les limites du D.P.R. 24/05/1988 n° 224 (actuation de la Directive CEE n° 85/374 relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des Etats membres en matière de responsabilité pour dommages suite à des produits défectueux, aux sens de l'art. 15 de la loi n° 183 du 16 avril 1987).

Esse-ti se réserve le droit de modifier à tous moments et sans préavis les caractéristiques de ses produits.

REMARQUES GENERALES POUR L'INSTALLATEUR

NOTES GENERALES

Lire attentivement les remarques listées dans cette section car elles fournissent des indications importantes relativement à l'installation, à l'usage et à l'entretien corrects et fiables de l'appareil.

- L'appareil doit être destiné EXCLUSIVEMENT à l'usage pour lequel il a été conçu. Esse-ti décline toutes responsabilités envers des dommages résultants d'usages incorrects.
- L'appareil ayant été conçu dans le respect des normes en vigueur, son installation doit s'effectuer dans des installations également conformes aux normes en vigueur.
- Pour toute intervention de réparation, s'adresser exclusivement à un Centre d'assistance technique agréé.
- Ne jamais installer l'appareil à côté d'autres appareils électriques ou électroniques qui n'ont pas été conçus pour lui être reliés.
- Ne jamais installer l'appareil dans des milieux potentiellement explosifs.
- Ne jamais introduire des objets ou des produits en poudre, ni renverser des liquides, ni utiliser des sprays à l'intérieur de l'appareil.
- Ne jamais ouvrir l'appareil car ce dernier ne contient aucun élément du ressort de l'Utilisateur. Si nécessaire, s'adresser à un Centre d'assistance agréé.
- En cas de fuites de gaz dans le milieu, il ne faut pas utiliser ce téléphone pour signaler le danger.
- Les éléments du conditionnement (sacs en plastique, polystyrène expansé, etc.) peuvent être potentiellement dangereux, les garder donc hors portée des enfants.

REALISATION DE L'INSTALLATION

La réalisation des installations téléphoniques doit être effectuée par du personnel spécialisé.

Il est interdit d'installer et de connecter aux réseaux de télécommunications des terminaux téléphoniques non conformes à la normalisation en vigueur.

DESCRIPTION

CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS

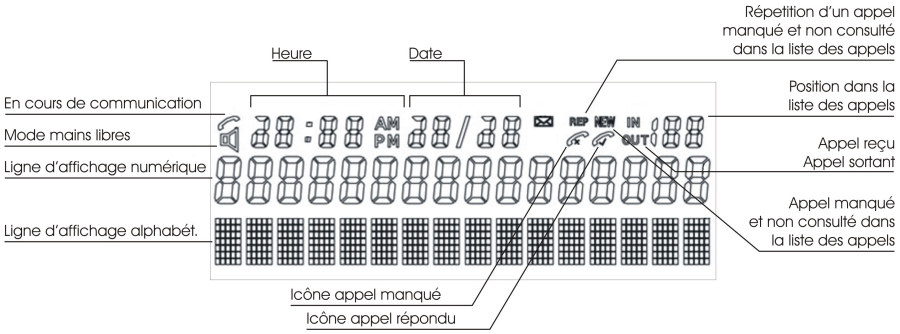
- Ecran LCD alphanumérique (16 caractères) avec réglage de contraste
- Affichage de l'identité de l'appelant (CLI)
- Présentation du nom de l'appelant s'il est présent dans le répertoire ou s'il est envoyé via FSK
- Présélection et affichage du numéro d'abonné à appeler
- Liste des appels manqués (jusqu'à 20 numéros avec la date et l'heure de l'appel)
- Liste des appels répondus (jusqu'à 20 numéros avec la date et l'heure de l'appel)
- Liste des appels sortants (jusqu'à 25 numéros avec la date et la durée de la conversation)
- Répertoire pour 80 numéros
- 9 touches mémoires directes préprogrammées pour activer les services des PABX Esse-ti
- 9 mémoires indirectes (deux touches)
- 1 touche mémoire pour l'accès au répondeur ou à la messagerie vocale
- Affichage du menu en 10 langues
- Restriction d'appels (jusqu'à 5 indicatifs ou numéros téléphoniques)
- Indication d'appel en instance (Signal d'appel)
- Rappel du dernier numéro composé
- Touche Mute (Secret)
- Touche Pause
- Touche R (Flash programmable)
- Numérotation FV/DC
- Horloge et durée de la communication
- Synchronisation automatique de date et heure via FSK
- Mains libres
- 8 sonneries
- Volume de sonnerie réglable (haut/bas/inactif)
- Volume du combiné réglable (2 niveaux)

- Volume du mains libres réglable (avec régulateur)
- Réglages et mémoires gardées même sans alimentation
- Fonctionnement sans batteries

TOUCHES

TOUCHE	FONCTION
0 ~ 9, *, #	Touches alphanumériques
▲	Naviguer vers le haut / Accéder directement à la liste des appels manqués / Augmenter le volume du combiné
▼	Naviguer vers le bas / Accéder directement à la liste des appels manqués / Diminuer le volume du combiné
OK	Accéder aux menus / Confirmer une valeur saisie / Valider une sélection
C / ⮌	Effacer / Retourner au menu précédent
M+	Mémoriser un numéro dans les mémoires (directes ou indirectes)
M1 ~ M9	Mémoires directes
MR	Consulter les numéros enregistré sur l'une des touches 0 et 2~9
Mute	Eteindre le microphone du combiné ou du mains libres pendant une conversation (Mode secret)
Pause	Insérer une pause de 3,6 secondes pendant la numérotation ou la mémorisation d'un numéro
🕮	Accéder au répertoire
R	Mettre une conversation en attente
🔊	Faire un appel ou répondre à un appel en mains-libres
RP	Rappeler le dernier numéro appelé

ECRAN



L'écran en mode stand-by affiche:

- heure
- date
- nombre total des appels reçus (TOTAL)
- nombre des appels manqués non encore consultés (NVX).

INSTALLATION

ST 501 peut être utilisé comme téléphone de bureau ou mural.

Bureau

- Fixer le support fourni en enfonçant les pattes dans les orifices situés dans le bas du téléphone jusqu'au verrouillage.

Utiliser les orifices indiqués par HIGH pour une plus grande inclinaison du téléphone autrement les orifices indiqués par LOW.

Mur

- Fixer le support fourni en enfonçant les pattes dans les orifices situés dans le bas du téléphone et indiqués par WALL jusqu'au verrouillage.

BRANCHEMENTS

Branchement du combiné

- Connecter l'extremité courte du cordon spiralé au port du combiné.
- Connecter l'extremité plus longue du cordon spiralé au port, indiqué par un symbole en forme de combiné, situé dans le bas du téléphone.

Branchement de la ligne téléphonique

- Raccorder le câble téléphonique (ligne téléphonique ou PABX) au port LINE situé sur le côté postérieur du téléphone.

MENU

Le téléphone ST 501 a 4 menus:

1. Répertoire
2. Journal d'appels
3. Réglages téléphone
4. Réglages réseau

NAVIGATION DANS LES MENUS

- Vérifier que l'appareil est en mode stand-by.
- Pour accéder à la liste des menus, appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner le menu désiré et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner la fonction désirée et appuyer sur la touche **OK**.
- Effectuer les changements désirés.
- Appuyer sur la touche **OK** pour mémoriser ou appuyer sur la touche **C/↩** pour revenir au menu précédent.
- Appuyer et maintenir enfoncée la touche **C/↩** pour revenir à l'écran d'accueil.

RÉPERTOIRE

On peut enregistrer dans le répertoire jusqu'à 80 fiches.

- Dans la liste des menus sélectionner **Répertoire** et appuyer sur la touche **OK**.

  Note: on peut accéder directement au répertoire en appuyant sur la touche 📖.

Appeler, modifier ou effacer une fiche

- Sélectionner **Rechercher** et appuyer sur la touche **OK**.
- Entrer la premier lettre du contact désiré.

L'écran affiche le nom le plus proche de ce caractère.

- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner la fiche exacte.

L'écran affiche le nom et le numéro de téléphone.

- Appuyer sur la touche **OK**.
- Sélectionner:

  -**Appeler** pour appeler le contact et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer (le numéro est automatiquement composé en mode mains libres);

  -**Modifier** pour modifier le contact et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer (utiliser la touche **C/⮌** et les touches alphanumériques pour corriger le nom et/ou le numéro et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer);

  -**Effacer** pour effacer le contact et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer;

  -**Tout effacer** pour effacer tous les contacts et appuyer deux fois sur la touche **OK** pour confirmer.

Créer une fiche

- Sélectionner **Créer** et appuyer sur la touche **OK**.
- Saisir le nom à l'aide des touches alphanumériques (max. 16 caractères) et appuyer sur la touche **OK**.
- Saisir le numéro de téléphone (max. 16 chiffres) et appuyer sur la touche **OK**.

Note: on peut mémoriser dans le répertoire les numéros présents dans les listes des appels (voir le chapitre: "Journal d'appels")

JOURNAL D'APPELS

- Dans la liste des menus sélectionner **Journal d'appels** et appuyer sur la touche **OK**.

Liste des appels manqués

Le téléphone enregistre jusqu'à 20 numéros.

- Sélectionner **Appels manqués** et appuyer sur la touche **OK**.

Note: on peut accéder directement à la liste des appels manqués en appuyant sur les touches ▲ ou ▼.

L'écran affiche l'appel le plus récent.

- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour consulter les autres appels.

L'écran affiche le numéro de téléphone, le nom s'il est présent dans le répertoire ou s'il est envoyé par l'opérateur ou par le PABX, la date et l'heure d'arrivée de l'appel, la position dans la liste et, éventuellement, l'icône appel répété (REP).

Liste des appels répondus

Le téléphone enregistre jusqu'à 20 numéros.

- Sélectionner **Appels reçus** et appuyer sur la touche **OK**.

L'écran affiche l'appel le plus récent.

- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour consulter les autres appels.

L'écran affiche le numéro de téléphone, le nom s'il est présent dans le répertoire ou s'il est envoyé par l'opérateur ou par le PABX, la date et l'heure d'arrivée de l'appel et la position dans la liste.

Liste des appels sortants

Le téléphone enregistre jusqu'à 25 numéros.

- Sélectionner **Appels émis** et appuyer sur la touche **OK**.

L'écran affiche l'appel le plus récent.

- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour consulter les autres appels.

L'écran affiche le numéro de téléphone, le nom s'il est présent dans le répertoire, la date de l'appel, la durée de la conversation et la position dans la liste.

Appeler un numéro présent dans une liste

- Sélectionner le numéro et appuyer sur la touche **OK**.
- Sélectionner **Appeler** et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Le numéro est automatiquement composé en mode mains libres.

- Décrocher le combiné pour passer en mode combiné.

Ajouter au répertoire un contact depuis une liste

- Sélectionner le numéro et appuyer sur la touche **OK**.
- Sélectionner **Num. vers rép.** et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
- Saisir ou modifier le nom (max. 16 caractères) et appuyer sur la touche **OK**.
- Si nécessaire modifier le numéro de téléphone et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Effacer un numéro présent dans une liste

- Sélectionner le numéro et appuyer sur la touche **OK**.
- Sélectionner **Effacer** et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Effacer tous les numéro d'une liste

- Sélectionner un numéro et appuyer sur la touche **OK**.
- Sélectionner **Tout effacer** et appuyer deux fois sur la touche **OK** pour confirmer.

RÉGLAGES DU TÉLÉPHONE

- Dans la liste des menus sélectionner **Réglages tél** et appuyer sur la touche **OK**.

Langue

Cette programmation permet de choisir la langue des menus entre 10 langues différentes :italien, suédois, polonais, hollandais, grec, anglais, français, espagnol et portugais.
D'usine: italien.

- Sélectionner **Choix langue** et appuyer sur la touche **OK**.
- Sélectionner la langue désirée et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Contraste de l'écran

Cette programmation permet de régler le contraste de l'écran entre 5 niveaux différents.
D'usine: 2.

- Sélectionner **Contraste écran** et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer le contraste et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Date et heure

L'horloge marche tant que le téléphone est branché à la ligne téléphonique ou au PABX. En cas de débranchement, l'horloge se met à zéro.
Le téléphone ST 501 dispose de la fonction de synchronisation automatique date et heure: à l'arrivée d'un appel la date et l'heure sont synchronisées à la date et à l'heure courantes (si l'information est envoyée par la ligne ou par le PABX).

Les programmations suivantes permettent de régler manuellement l'horloge.

- Sélectionner **Date/Heure** et appuyer sur la touche **OK**.

Modifier l'heure

- Sélectionner **Régler heure** et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour régler l'heure et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour régler les minutes et appuyer sur la touche **OK**.

Modifier la date

- Sélectionner **Régler date** et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour modifier le mois et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour modifier le jour et appuyer sur la touche **OK**.

Définir le format de l'heure

D'usine: 24 heures.

- Sélectionner **Format heure** et appuyer sur la touche **OK**.
- Sélectionner:
  -**12 heures**;
  -**24 heures**.
- Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Définir le format de la date

D'usine: MM/DD.

- Sélectionner **Format date** et appuyer sur la touche **OK**.
- Sélectionner:
  -**MM/DD** (mois/jour);
  -**DD/MM** (jour/mois).
- Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Bips des touches

Cette programmation permet de activer/désactiver les bips lorsque on appuie sur une touche.

D'usine: bips actives.

- Sélectionner **Bip touches** et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour activer ou désactiver les bips et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Volume sonnerie

La sonnerie dispose de 3 niveaux de volume (haut/bas/inactif).
D'usine: haut.

- Sélectionner **Volume sonnerie** et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour régler le niveau de volume et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Sonneries

Cette programmation permet de choisir l'une des 8 sonneries du téléphone.
D'usine: sonnerie n°2.

- Sélectionner **Sonneries** et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour écouter les sonneries.
- Sélectionner la sonnerie désirée et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Temps de Flash

Lorsque l'on appuie sur la touche **R** pour mettre une conversation en attente, le téléphone adresse au PABX une impulsion de coupure de ligne. Le temps de Flash correspond justement à la durée de cette impulsion.
D'usine: 100 ms.

- Sélectionner **Temps de flash** et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner la durée désirée (80, 100, 120, 180, 250, 300, 600, 1000 ms) et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Restriction d'appels

Cette programmation permet d'interdire jusqu'à 5 préfixes sur le téléphone. Lorsqu'un préfixe est interdit, il devient impossible d'émettre les appels vers des numéros commençant par ce préfixe.

- Sélectionner **Appel limités** et appuyer sur la touche **OK**.

Définir ou modifier un préfixe interdit

- Sélectionner **Numéro bloqué** et appuyer sur la touche **OK**.
- Saisir le code d'accès (d'usine:0000) et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner un emplacement vide ou un préfixe à modifier et appuyer sur la touche **OK**.
- Saisir le préfixe à interdire (max. 6 chiffre) et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur la touche **C /** ⮌ pour quitter le menu.

Supprimer un préfix interdit

- Sélectionner **Numéro bloqué** et appuyer sur la touche **OK**.
- Saisir le code d'accès (d'usine:0000) et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner le préfixe à supprimer et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur la touche **C /** ⮌ pour effacer toutes les chiffres du préfixe et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur la touche **C /** ⮌ pour quitter le menu.

Modifier le code d'accès

D'usine: 0000.

- Sélectionner **Modifier code** et appuyer sur la touche **OK**.
- Saisir l'ancien code et appuyer sur la touche **OK**.
- Saisir le nouveau code (4 chiffres) et appuyer sur la touche **OK**

Mode de numérotation

Cette programmation permet de choisir le type de numérotation: fréquences vocales (multifréquence) ou impulsions (décimale).

D'usine: fréquences vocales.

- Sélectionner **Type numérotation** et appuyer sur la touche **OK**.
- Sélectionner:
  -**Fréquences**;
  -**Impulsions**.
- Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

Indication d'appel en instance (Signal d'appel)

Le service “Indication d’appel en instance” permet d'indiquer à un usager en cours de communication, par un signal sonore ou par affichage, qu'un autre correspondant appelle.

Cette programmation permet d’activer l’affichage du numéro ou du nom du nouvel appelant sur l’écran du téléphone.
D’usine: service active.

- Sélectionner **2ème appel** et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour activer ou désactiver le service et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

NUMÉRO DE MESSAGERIE VOCALE

Cette programmation permet de régler le numéro de la messagerie vocale en ligne ou du service répondeur du PABX.
L’usager peut rappeler rapidement ce numéro en appuyant pendant plus d’une seconde la touche **1**.
D’usine: 328 (code d’accès au service répondeur dans certains PABX Esse-ti).

- Dans la liste des menus sélectionner **Réglages réseau** et appuyer sur la touche **OK**.
- Sélectionner **Top Message** et appuyer sur la touche **OK**.
- Sélectionner **Num. messagerie** et appuyer sur la touche **OK**.
- Saisir le numéro à mémoriser et appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur la touche **C /** ⮌ pour quitter le menu.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Effectuer un appel

- Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche .

On entend la tonalité d'invitation à numéroter.
Le compteur de durée de la conversation apparaît à l'écran.

- Composer le numéro d'abonné désiré.

Ou composer le numéro en pré-numérotation

- Composer le numéro d'abonné désiré.
- Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche .

Terminer un appel

Lorsque la conversation est terminée:

- Raccrocher le combiné sur l'unité de base ou, en modalité mains libres, appuyer sur la touche .

Recevoir un appel

Lors de la réception d'un appel le téléphone sonne.
Le numéro et, éventuellement, le nom de l'appelant apparaissent à l'écran s'il sont envoyés par l'opérateur ou par le PABX.
Le nom de l'appelant peut également apparaître si celui-ci est présent dans le répertoire du téléphone.

- Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche .

Le compteur de durée de la conversation apparaît à l'écran.

- Engager la conversation.

Appel manqué

Le numéro et le nom d'un appel manqué sont affichés à l'écran pour un minute, ensuite l'écran affiche le nombre total des appels reçus et le nombre d'appels manqués non encore consultés (ex: -21- TOTAL; -2- NVX).

- Pour consulter un appel manqué ou accéder directement à la liste des appels manqués appuyer sur les touches ▲ ou ▼.
- Pour appeler ou mémoriser dans le répertoire un numéro ou pour effacer un appel manqué consulter le chapitre “Journal d’appels”.

Employer le mains libres

On ne peut pas, en même temps, utiliser le mains libres et le combiné.

En modalité combiné, pour passer à la modalité mains libres :

- Appuyer sur la touche et raccrocher le combiné sur l'unité de base.

En modalité mains libres, pour passer à la modalité combiné:

- Décrocher le combiné.

Régler les volumes de conversation

Réglage volume combiné

- Pendant une conversation appuyer sur les touches ▲ ou ▼.

Réglage volume mains libres

- Utiliser le régulateur de volume présent sur le côté droit du téléphone.

Mettre en attente

- Pendant la conversation appuyer sur la touche **R**.

Si le téléphone ST 501 est branché à un PABX il est possible d’accéder aux services du standard (ex: dévier l’appel en course à un autre poste) .
Si le téléphone ST 501 est branché directement à une ligne externe, il est possible d’accéder aux services de l’operateur (Signal d’appel, Conférence….).
Pour tout renseignement sur les services disponibles contacter s’il vous plaît votre operateur.

Rappeler le dernier numéro composé

- Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche .
- Appuyer sur la touche **RP**.

L’appareil compose automatiquement le dernier numéro appelé.

Ou

- Appuyer sur la touche **RP**.

L'écran affiche le dernier numéro appelé.

- Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche pour appeler le numéro.

Touche Pause

Il est possible de insérer une pause de 3,6 secondes pendant la composition d'un numéro.

- Appuyer sur la touche **Pause**.

Touche Mute

On peut couper temporairement, pendant une conversation, le microphone du combiné ou du mains libres.

- Appuyer sur la touche **Mute**.

L'écran affiche "Secret".

- Appuyer sur la touche **Mute** pour réactiver le microphone.

Utiliser les touches mémoires directes

Le téléphone dispose de 9 touches mémoires directes pour mémoriser numéros jusqu'à 16 chiffres chacun ou codes d'accès à services des PABX Esse-ti. Certains de ces codes sont insérés d'usine et le service correspondant est indiqué dans l'étiquette sur le téléphone. L'utilisation des fonctions spécifiques dépend du PABX auquel le téléphone est branché (voir le manuel du PABX). Les numéros ou les codes insérés peuvent être librement modifiés.

Afficher un numéro d'abonné ou un code d'accès mémorisé

Vérifier que l'appareil est en mode stand-by:

- Appuyer sur la touche mémoire (**M1~M9**).

L'écran affiche le numéro d'abonné ou le code mémorisé.

Mémoriser un numéro d'abonné ou un code d'accès

Vérifier que l'appareil est en mode stand-by:

- Appuyer sur la touche **M+**.

L'écran affiche "Mémoriser numéro".

- Composer le numéro d'abonné ou le code d'accès que l'on veut mémoriser (max. 16 chiffres).
- Appuyer sur la touche mémoire (**M1~M9**) dans laquelle on veut mémoriser le numéro d'abonné ou le code d'accès.

Au bout de quelques secondes le téléphone retourne à l'écran de veille.

Note: les numéros mémorisés sont gardées même sans alimentation.

Sélectionner un numéro d'abonné ou un code d'accès mémorisé

- Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche .
- Appuyer sur la touche mémoire (**M1~M9**) dans laquelle le numéro d'abonné ou le code d'accès est mémorisé.

Ou

- Appuyer sur la touche mémoire (**M1~M9**) dans laquelle le numéro d'abonné ou le code d'accès est mémorisé.
- Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche .

Modifier un numéro d'abonné ou un code d'accès mémorisé

- Procéder comme détaillé dans la procédure "Mémoriser un numéro d'abonné ou un code d'accès".

Le nouveau numéro/code remplace automatiquement celui précédemment mémorisé.

Utiliser les mémoires indirectes (deux touches)

Le téléphone dispose de 9 mémoires (A0~A9) associées aux touches alphanumériques (2~9 e 0).

Afficher un numéro d'abonné ou un code d'accès mémorisé

Vérifier que l'appareil est en mode stand-by:

- Appuyer sur la touche **MR** et sur l'une des touches alphanumériques (2~9, 0).

L'écran affiche le numéro d'abonné ou le code mémorisé.

Mémoriser un numéro d'abonné ou un code d'accès

Vérifier que l'appareil est en mode stand-by:

- Appuyer sur la touche **M+**.

L'écran affiche "Mémoriser numéro".

- Composer le numéro d'abonné ou le code d'accès que l'on veut mémoriser (max. 16 chiffres).
- Appuyer sur la touche **MR** et sur l'une des touches alphanumériques (2~9, 0) dans laquelle on veut mémoriser le numéro d'abonné ou le code d'accès.

Au bout de quelques secondes le téléphone retourne à l'écran de veille.

Note: les numéros mémorisés sont gardées même sans alimentation.

Sélectionner un numéro d'abonné ou un code d'accès mémorisé

- Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche .
- Appuyer sur la touche **MR** et sur l'une des touches alphanumériques (2~9, 0) dans laquelle le numéro d'abonné ou le code d'accès est mémorisé.

Ou

- Appuyer sur la touche **MR** et sur l'une des touches alphanumériques (2~9, 0) dans laquelle le numéro d'abonné ou le code d'accès est mémorisé.
- Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche .

Modifier un numéro d'abonné ou un code d'accès mémorisé

- Procéder comme détaillé dans la procédure "Mémoriser un numéro d'abonné ou un code d'accès".

Le nouveau numéro/code remplace automatiquement celui précédemment mémorisé.

Appeler le numéro de messagerie vocale

Le téléphone dispose d'une touche mémoire (touche **1**) que l'usager peut utiliser pour rappeler rapidement le numéro de la messagerie vocale en ligne, le numéro du service répondeur du PABX ou un autre numéro.

Pour mémoriser ce numéro procéder come détaillé dans le chapitre "Numéro de messagerie vocale" (d'usine: 328; code d'accès au service répondeur dans certains PABX Esse-ti).

- Appuyer pendant plus d'une seconde la touche **1**.

Le numéro est automatiquement composé en mode mains libres.

- Décrocher le combiné pour passer à la modalité combiné.

RÉTABLIR LES PROGRAMMATIONS D'USINE

Cette programmation rétablit les valeurs originales des paramètres de programmation du téléphone.
Vérifier que l'appareil est en mode stand-by:

- Composer *** # 6 0 ***.
- Appuyer sur la touche **R**.

L'écran affiche la version du téléphone et un message d'avis.

- Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

La société Esse-ti s.r.l., sise à Recanati, Italie, rue G. Capodaglio 9, I-62019, déclare que le téléphone ST 501 est conforme aux normes:

- EN50082-1, EN55022 Compatibilité électromagnétique
- EN41003, EN60950 Sécurité électrique

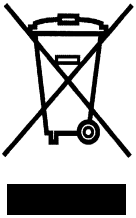
Cet appareil est conforme en outre à la Directive 1999/5/CE du Parlement Européen et du Conseil du 9 mars 1999 relative aux appareils radio, terminaux de communication et la réciproque reconnaissance de leur conformité.
La conformité aux susdites normes est exprimée par le biais du marquage CE

09/07/2013

USAGE POUR LEQUEL L'APPAREIL EST DESTINE

Le téléphone ST 501 a été conçu pour être utilisé en connexion à tous les PABX Esse-ti.

ELIMINATIONS DES DÉCHETS



INFORMATIONS POUR L'UTILISATEUR

Directive 2002/96/CE du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne sur les déchets liés aux équipements électriques et électroniques (DEEE).

Le symbole sur ce produit indique qu'il ne doit pas être traité ensemble aux normaux refus domestiques, mais au moyen de la collecte sélective.

Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des matériels nuisibles pour la santé humaine et l'environnement. Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez faire appel à vos services de collecte des DEEE ou restituez-le au revendeur au moment de l'achat d'un nouveau produit équivalent.

En vous assurant que ce produit est correctement recyclé, vous participez à la prévention des conséquences négatives sur l'environnement et la santé publique qui pourraient être causées par une mise au rebut inappropriée de ce produit.

Esse-ti S.r.l. avertit ses clients que le traitement illégal des déchets est sanctionné par la loi et peut nuire à la santé humaine et à l'environnement.

NORMES DE GARANTIE

1. Pour avoir droit à la garantie, l'acheteur doit rédiger le certificat de garantie et l'annexer du reçu d'achat.
2. Esse-ti garantit ce produit conformément aux articles 128 et suivants du décret-loi n° 206/2005. La durée de la période de garantie couvre deux ans; toutefois, à compter de six mois de la date d'achat, c'est le consommateur même qui doit démontrer que le défaut du produit doit être imputé à des vices présents dès le moment de la livraison du produit même. La présence de défauts doit être dénoncée au plus tard dans les deux mois qui suivent leur découverte. Le Fabricant se réserve de ne pas intervenir gratuitement si les défauts sont à imputer à un usage incorrect du produit, à une incorrecte installation de la part du consommateur ou à des agents externes. De même, il peut refuser l'assistance si le défaut n'est pas déclaré dans les deux mois suivant sa découverte. L'assistance technique en garantie est prestée uniquement dans nos centres d'assistance agréés ou suite à préalable autorisation de la part de la Maison mère.
3. La garantie couvre exclusivement les vices qui produisent un fonctionnement incorrect du produit. La garantie couvre exclusivement la réparation ou le remplacement gratuit des composants reconnus comme défectueux sous le profil de l'usinage ou des matériaux, main d'œuvre comprise.
4. La garantie ne s'applique pas en cas de dommages provoqués par négligence, usage ou installation non conformes aux instructions fournies, dommages causés par l'intervention de personnes non autorisées, dommages suite à des causes accidentelles et/ou négligence de l'acheteur, avec référence spécifique aux parties externes. De même, la garantie ne couvre pas les dommages dérivants du branchement de l'appareil a des tensions différentes de celles indiquées ou de brusques variations de tensions du réseau auquel l'appareil est branché, ainsi que les dommages provoqués par des décharges inductives/électrostatiques ou des décharges provoquées par la foudre ou d'autres phénomènes externes a l'appareil.
5. Les éléments sujets à usure suite à l'utilisation de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie, ainsi que les batteries, si fournies, les câbles et les cordons de connexion, les connecteurs, les parties externes et les supports en plastique, sauf s'ils présentent des défauts de fabrication.
6. Le dédommagement de dommages directs et indirects procurés aux personnes, aux choses et aux animaux suite à l'utilisation correcte ou incorrecte de l'appareil ou la suspension de son utilisation pendant la période de réparation, est exclus.
7. La garantie déchoit lorsque 24 mois se sont écoulés de la date d'achat. Dans ce cas, les interventions d'assistance seront fournies en débitant les parties remplacées et les frais de main d'œuvre, sur la base des tarifs en vigueur.
8. Le For de Macerata est le seul compétent en cas de différends.

ENGLISH

Thank you for choosing an Esse-ti product

This product has been especially designed for easy operation. It has been manufactured with perfect workmanship using suitable materials for long-lasting performance.
All Esse-ti products are subjected to extensive reliability and operational testing in our laboratories in order to provide total guarantee for the user.

The User shall be responsible for defects arising from the use of the product. Esse-ti shall only be responsible for defects according to and within the limitations set by the Presidential Decree dated 24/05/1988 no. 224 (fulfilling the EEC directive no. 85/374 on the harmonisation of statutory and administrative regulations of the Member States on the liability for damages arising from defective products under art. 15 of Law no. 183 of 16 April 1987).

Esse-ti reserves the right to modify the characteristics of the products at any time without prior notice.

GENERAL INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLER

GENERAL NOTES

Carefully read the notes contained in this section as they provide important information on the correct safe installation, use and maintenance of the product.

- The product must be EXCLUSIVELY used for the purpose it was designed for. Esse-ti shall not be responsible for damages arising from improper use.
- The product has been designed in compliance with the regulations in force and must be installed in system that comply with the provisions of law.
- Always refer to an authorised assistance centre for repair.
- Do not use the product in association with other electric or electronic devices that were not especially designed to be used with it.
- Do not install the product in potentially explosive environments.
- Make sure that the product has been installed as required.
- Do not introduce objects, liquids or powders inside the product. Do not use sprays inside the product.
- Do not open the product case since it does not contain any user-serviceable parts. If necessary, contact an authorised assistance centre.
- In case of gas leaks in the environment do not use this telephone to make an emergency call.
- Packing components (such as plastic bags, foam polystyrene, etc.) must be kept out of the reach of children because potentially dangerous.

MAKING THE INSTALLATION

Internal telephone installations must be carried out by specialised personnel.

The installation and connection of telephone terminals to the telecommunications network that do not comply with the regulations in force is not permitted.

DESCRIPTION

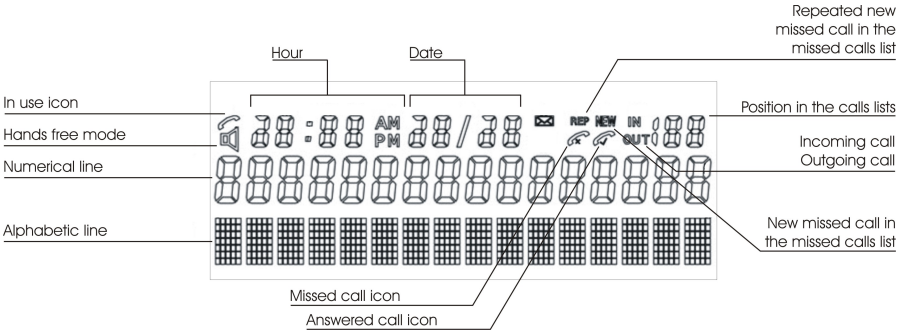
FEATURES AND FUNCTIONS

- Alphanumeric LCD display (16 characters, LCD contrast adjustable)
- Caller ID visualization
- Name display if sent by network or if the number is stored in the phonebook
- Pre-dialing and editing of a number to be dialed
- Missed calls list (up to 20 numbers with time and date of each call)
- Answered calls list (up to 20 numbers with time and date of each call)
- Dialed calls list (up to 25 numbers with date and duration of each call)
- 80 phonebook memories
- 9 one touch programmable memory keys, preset to activate Esse-ti PABXs services
- 9 two touch memories
- 1 voicemail memory key
- 10 languages menu
- Call barring (up to 5 prefixes or telephone numbers)
- Call waiting (Caller ID type 2)
- Last number redial
- Mute key
- Pause key
- R key (programmable Flash)
- Tone/pulse dialing
- Clock and call timer
- Automatic FSK synchronization of date and hour
- Hands free
- 8 ringtones
- Ringer volume control (3 levels: high/low/off)
- Handset volume control (2 levels)
- Hands free volume control
- Settings and stored information preserved under power failure
- No battery power

KEYS

KEY	FUNCTION
0 ~ 9, *, #	Alphanumerical keys
▲	Scroll up the menu / Scroll through the list of missed calls / Increase the handset volume
▼	Scroll down the menu / Scroll through the list of missed calls / Decrease the handset volume
OK	Access the menu / Confirm a value or an option
C / ⮌	Delete / Back to previous menu
M+	Store a number into memory
M1 ~ M9	One touch memory keys
MR	Recall a number from the memory (two touch memories: 0 and 2~9)
Mute	Switch the microphone off during a conversation
Pause	Insert a pause (3,6 seconds) while dialing or storing a number
🕮	Access the phone book
R	Put a conversation on hold
🔊	Place a call or answer in hands free mode
RP	Redial the last dialed number

DISPLAY



In standby mode the display shows:

- hour
- date
- total number of incoming calls (Total)
- number of new missed calls (New).

INSTALLATION

ST 501 can be placed on a level surface, such as a desk or table top, or mounted on a wall.

Desk mount

- Align the protrusions of the supplied stand with the corresponding holes on the underside of the phone and snap them together to lock the stand to the phone.

There are two positions, marked with HIGH or LOW, for the stand; each position supports a different angle.

Wall mount

- Align the protrusions of the supplied stand with the corresponding holes, marked with WALL, on the underside of the phone and snap them together to lock the stand to the phone.

CONNECTIONS

Handset connection

- Insert the short end of the coiled handset cord in the socket provided in the handset.
- Insert the long end of the coiled handset cord in the socket, marked with a handset symbol, on the underside of the telephone.

Telephone line connection

- Insert the telephone cable (telephone line or PABX cable) in the LINE socket on the backside of the telephone.

MENU

ST 501 has 4 menus:

1. Phone book
2. Call log
3. Phone setting
4. Network setting

HOW TO USE THE MENUS

- Be sure that the phone is in standby mode.
- Press **OK** key to access the menu list.
- Press ▲ or ▼ keys to select the desired menu and press **OK**.
- Press ▲ or ▼ keys to select the desired item and press **OK**.
- Make the settings.
- Press **OK** to save or press **C /** ⮌ key to back to previous menu.
- Press **C /** ⮌ key for two seconds to exit.

PHONE BOOK

It is possible to memorise up to 80 names/telephone numbers in the phonebook.

- In the menu list select **Phone book** and press **OK**.

  Note: press the 🕮 key to access directly to the phone book.

Call, modify or delete a contact

- Select **Search** and press **OK**.
- Dial the first letter of the desired contact.
- Press ▲ or ▼ keys to scroll through the names and find the desired contact.

The display will show the selected name and telephone number.

- Press **OK**.
- Select:

  -**Call** to call the contact and press **OK** to confirm;

  -**Edit** to modify the contact and press **OK** to confirm (press **C/⮌** key and alphanumerical keys to edit the name and/or the number and press **OK** to confirm);

  -**Delete** to cancel the contact and press **OK** to confirm;

  -**Delete all** to cancel all the contacts and press **OK** two times to confirm.

Add a new contact

- Select **Create** and press **OK**.
- Enter the name (alphanumeric entry mode, max. 16 letters) and press **OK**.
- Enter the telephone number (max. 16 digits) and press **OK**.

  Note: it is possible to store in the phone book the numbers presents in the calls lists (see "Call log").

CALL LOG

- In the menu list select **Call log** and press **OK**.

Missed calls list

The last 20 numbers are memorised.

- Select **Missed call** and press **OK**.

Note: press the ▲ or ▼ keys to access directly to the missed calls list.

The display will show the most recent missed call.

- Press ▲ or ▼ keys to scroll through the list.

The telephone number, the name (if sent by network or if the number is stored in the phonebook), the date, the incoming time, the position in the call list and REP (repeated call) icon, if any, are displayed for each number.

Answered calls list

The last 20 numbers are memorised.

- Select **Answered call** and press **OK**.

The display will show the most recent answered call.

- Press ▲ or ▼ keys to scroll through the list.

The telephone number, the name (if sent by network or if the number is stored in the phonebook), the date, the incoming time and the position in the call list are displayed for each number.

Dialed calls list

The last 25 numbers are memorised.

- Select **Dialed call** and press **OK**.

The display will show the most recent dialed call.

- Press ▲ or ▼ keys to scroll through the list.

The telephone number, the name (if the number is stored in the phonebook), the date, the duration of the conversation and the position in the call list are displayed for each number.

Call a number in the list

- Select the number and press **OK**.
- Select **Call** and press **OK** to confirm.

Store in the phone book a number in the list

- Select the number and press **OK**.
- Select **To phonebook** and press **OK** to confirm.
- Enter or edit the name (alphanumeric entry mode, max. 16 letters) and press **OK** to confirm.
- Edit the number, if necessary, and press **OK** to confirm.

Delete a number in the list

- Select the number and press **OK**.
- Select **Delete** and press **OK** to confirm.

Delete all the list

- Select a number and press **OK**.
- Select **Delete all** and press **OK** two times to confirm.

PHONE SETTING

- In the menu list select **Phone setting** and press **OK**.

Language

It is possible to choose between 10 different languages (Italian, Swedish, Polish, Dutch, Greek, English, French, Spanish, German and Portuguese).
Default: Italian.

- Select **Set language** and press **OK**.
- Select the desired language and press **OK** to confirm.

LCD contrast

There are 5 available contrast levels.
Default: 2.

- Select **LCD contrast** and press **OK**.
- Press ▲ or ▼ keys to increase or to decrease the contrast and press **OK** to confirm.

Set date and time

As the ST 501 is not equipped with batteries, the clock will work as long as the telephone is connected to the telephone line or to a PABX (and the PABX is powered).
ST 501 has equipped with the automatic synchronization of date and hour. When a call arrives, if the FSK information is present, the date and the hour on the display are synchronized with the current date and hour.

The following programming allows clock manual settings.

- Select **Set Date/Time** and press **OK**.

Time

- Select **Set time** and press **OK**.
- Press ▲ or ▼ keys to set the hours and press **OK**.

- Press ▲ or ▼ keys to set the minutes and press **OK**.

Date

- Select **Set date** and press **OK**.
- Press ▲ or ▼ keys to set the month and press **OK**.
- Press ▲ or ▼ keys to set the day and press **OK**.

Time format

Default: 24 hours.

- Select **Time format** and press **OK**.
- Select:
  -**12 hours**;
  -**24 hours**.
- Press **OK** to confirm.

Date format

Default: MM/DD.

- Select **Date format** and press **OK**.
- Select:
  -**MM/DD** (month/day);
  -**DD/MM** (day/ month).
- Press **OK** to confirm.

Beep sound of keys

You can choose if you will hear a beep sound when you press a key.
Default: enabled.

- Select **Key tone** and press **OK**.
- Press ▲ or ▼ keys to enable or to disable the beep sound and press **OK** to confirm.

Ring level

There are 3 available ringer levels (high/low/off).
Default: high

- Select **Ring level** and press **OK**.
- Press ▲ or ▼ keys to select the desired level and press **OK** to confirm.

Ring melody

The telephone has 8 ringtones.
Default: ringtone n°2.

- Select **Ring melody** and press **OK**.
- Press ▲ or ▼ keys to scroll between the melody options.
- Select the desired melody and press **OK** to confirm.

Flash time

The phone sends a line disengagement impulse to the telephone switch when the **R** key is pressed to put the call on hold. The Flah time indicates the impulse duration.
Default: 100 ms.

- Select **Set flash time** and press **OK**.
- Press ▲ or ▼ keys to select the desired value (80, 100, 120, 180, 250, 300, 600, 1000 ms) and press **OK** to confirm.

Call barring

It is possible to block some kind of outgoing calls (value added services, sexy lines, etc.) by setting up the barring filter. When the barring filter is enabled, the outgoing calls starting with a certain sequence of digits are aborted.
ST 501 supports up to 5 different barring sequences of digits.

- Select **Call barring** and press **OK**.

Enter or modify a barring sequence

- Select **Barring number** and press **OK**.
- Enter the password (default: 0000) and press **OK**.

- Press the ▲ or ▼ keys to select the desired barring filter and press **OK**.
- Enter the sequence to block (max. 6 digits)and press **OK**.
- Press **C /** ⮌ key to exit.

Delete a barring sequence

- Select **Barring number** and press **OK**.
- Enter the password (default: 0000) and press **OK**.
- Press the ▲ or ▼ keys to select the desired barring filter and press **OK**.
- Press **C /** ⮌ key to cancel all digits of the sequence and press **OK**.
- Press **C /** ⮌ key to exit.

Modify the password

Default: 0000.

- Select **Modify code** and press **OK**.
- Enter old password and press **OK**.
- Enter new password (4 digits) and press **OK**.

Dialing type

It is possible to choose the dialing mode of the telephone: tone (DTMF) ore pulse.

Default: tone.

- Select **Dialing type** and press **OK**.
- Select:

  -**Tone**;
  -**Pulse**.
- Press **OK** to confirm.

Call waiting

Call waiting is a feature that is available on some telephone networks. It allows a user to receive a call while he is already on the line with someone else. While engaged in a conversation, the telephone user is alerted to the incoming call by a call waiting alert, which usually sounds like a short tone or beep.
If the ST 501 call waiting is enabled, the display will show the caller ID of the new incoming call.
Default: enabled.

- Select **Call waiting** and press **OK**.
- Press ▲ or ▼ keys to enable or to disable the service and press **OK** to confirm.

VOICEMAIL NUMBER

The telephone has a voicemail memory key (**1** key) to call quickly the number of a voicemail (on line or in the PABX) or any other number.
Default: 328 (access code to the voicemail of some Esse-ti PABX).

- In the menu list select **Network setting** and press **OK**.
- Select **Top message** and press **OK**.
- Select **Voice box No** and press **OK**.
- Enter the number to store and press **OK**.
- Press **C /** ⮌ key to exit.

*Note: to call the voicemail number press the **1** key for two seconds.*

TELEPHONE OPERATION

Making a call

- Pick up the handset or press the key on the base unit.

A dial tone will be heard.
The call timer starts.

- Dial the desired phone number.

Or pre-dialing

- Dial the desired phone number.
- Pick up the handset or press the key on the base unit.

Ending a call

Upon completion of a call:

- Hang up by returning the handset back to its cradle on the base unit or, in hands free mode, press the key.

Receiving a call

The presence of an incoming call is indicated by ringer tones.
The calling number and name are displayed if sent by network or PABX.
The calling name is also displayed if the number is stored in the phonebook.

- Pick up the handset or press the key.

The call timer starts.

- Start conversation.

Missed call

In the case of a missed call, the caller ID is displayed for one minute.
Then the total number of incoming calls and the number of new missed calls are displayed (ex: -21- Total; -2- New).

- Press the ▲ or ▼ keys to access to the missed calls list.

- See the chapter “Call log” to call or to store in the phone book a missed call.

Hands free

You can’t use, at the same time, the hands free and the handset.

In handset mode, to use the hands free:

- Press the key and hang up the handset.

In hands free mode, to use the handset:

- Pick up the handset.

Setting the volume levels

Setting the handset level

- Press the ▲ or ▼ keys, during a call, to set the level.

Setting the hands free level

- Use the volume control on the right side of telephone.

Putting a call on hold

- Press the **R** key during conversation.

When ST 501 is connected to a PABX, **R** key allows you to access the PABX’s services (Call Transfer…).
When ST 501 is directly connected to the trunk line, **R** key allows you to access the telephone network provider’s services (Call Waiting, Conference…). Please ask the provider for a list of the available services.

Last number redial

- Pick up the handset or press the key.
- Press the **RP** key.

The unit will automatically redial the last phone number you called.

Or

- Press the **RP** key.

The last number called is displayed.

- Pick up the handset or press the key to call the number.

Pause key

A pause (3,6 s) can be inserted into the sequence of digits (or dial string) by using the **Pause** key.

- Press the **Pause** key.

Mute key

It is possible to deactivate the microphone of the handset or of the hands free during a conversation.

- Press the **Mute** key.

"Mute" is displayed.

- Press the **Mute** key to reactivate the microphone.

One touch memories

The telephone has 9 direct selection memory keys in order to save telephone numbers or codes to access to the Esse-ti PABXs services. Some of these codes are inserted by factory settings and the corresponding service is indicated in the tag present on the telephone. The use of specific functions depends on the PABX the telephone is working with (see in the PABX manual). The inserted numerical sequences can be easily modified.

Review telephone numbers or codes stored

In standby mode:

- Press the memory key (**M1 ~ M9**).

The telephone number or code stored is displayed.

Store telephone numbers or codes into memory key

In standby mode:

- Press the **M+** key.

"Store number" is displayed.

- Dial the phone number/code you want to store (max. 16 digits).

- Press the memory key (**M1 ~ M9**) where you want to store the phone number/code.

After a few seconds the display returns to idle state

Note: the stored numbers are preserved under power failure.

Use memory key

- Pick up the handset or press the key.
- Press the memory key (**M1 ~ M9**).

Or

- Press the memory key (**M1 ~ M9**).
- Pick up the handset or press the key.

Change stored phone number or code

- Follow the steps described in "Store telephone numbers or codes into memory key".

The new phone number or code will automatically replace the previous one.

Two touch memories

The telephone has 9 indirect memories (A0~A9).

Review telephone numbers or codes stored

In standby mode:

- Press the **MR** key and the memory location (2~9 or 0 key).

The telephone number or code stored is displayed.

Store telephone numbers or codes into memory key

In standby mode:

- Press the **M+** key.

"Store number" is displayed.

- Dial the phone number/code you want to store (max. 16 digits).
- Press the **MR** key and the memory location (2~9 or 0 key) where you want to store the phone number/code.

After a few seconds the display returns to idle state

Note: the stored numbers are preserved under power failure.

Use memory key

- Pick up the handset or press the key.
- Press the **MR** key and the memory location (2~9 or 0 key) where is stored the number/code you want to call.

Or

- Press the **MR** key and the memory location (2~9 or 0 key) where is stored the number/code you want to call.
- Pick up the handset or press the key.

Change stored phone number or code

- Follow the steps described in "Store telephone numbers or codes into memory key".

The new phone number or code will automatically replace the previous one.

Call the voice mail number

The telephone has a voicemail memory key (**1** key) to call quickly the number of a voicemail (on line or in the PABX) or any other number. Follow the steps described in the chapter "Voicemail number" to store the number.
Default: 328 (access code to the voicemail of some Esse-ti PABX).

- Press the **1** key for two seconds to call the voicemail number.

RESETTING DEFAULT PROGRAMMING

This programming restores the default setting.
In standby mode:

- Dial *** # 6 0 ***.
- Press the **R** key.
- Press **OK** to confirm.

CE CONFORMITY DECLARATION

Esse-ti s.r.l., with registered seat in G. Capodaglio9, Zona Ind. Squartabue, I-62019 Recanati (MC), Italy, hereby declares that the telephone ST 501 complies with the following standards:

- EN50082-1, EN55022 Electromagnetic compatibility
- EN41003, EN60950 Electric safety

and also with the requirements of the 1999/5/CE Directive issued by the European Parliament and by the Council on 9 March 1999 on radio sets, telecommunication terminals and the mutual acknowledgement of their conformity.

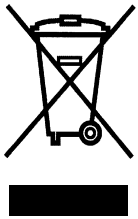
Compliance with the above requirements is shown with CE

09/07/2013

DESIGNED USE OF THE DEVICE

The telephone ST 501 has been designed for use over all Esse-ti PABXs.

WASTE MANAGEMENT



This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

The symbol (above) appears on this product. It indicates that the product should not be disposed of as unsorted household waste, but by means of separate collection.

Electrical and electronic equipment may contain pollutants having a negative impact on both the environment and the human health. The WEEE should be therefore returned to the local collection points, in order to ensure proper treatment, or it should be returned to the reseller upon the purchase of an equivalent product.

Esse-ti srl wishes to inform its customers that the unauthorized treatment of WEEE is punished by the law and harmful to the environment and the human health.

WARRANTY CONDITIONS

1. In order to claim warranty rights the purchaser must fill out the warranty certificate completely and enclose proof of purchase.
2. Esse-ti warrants this product under articles 128 and following of the legislative decree n° 206/2005. The warranty term is two years. Six months after the purchase date, the purchaser shall prove that the defect is attributable to faults existing upon delivery. Defects must be claimed within two months from identification. The manufacturer shall have the right to refuse free intervention in case of defects caused by improper use, incorrect installation for user's fault or external factors. Moreover, the manufacturer shall have the right to refuse assistance if defects are claimed two months after identification. The technical assistance under warranty shall be exclusively provided by Esse-ti service centers or by the mother company upon authorization from Esse-ti service centers.
3. The guarantee exclusively covers defects that cause product malfunctioning. The product under warranty must have the serial number indicated on the warranty certificate, otherwise the warranty shall be void. The term "warranty" shall exclusively mean free of charge repair or replacement of components identified as defective in manufacturing or materials, including workmanship.
4. The warranty shall not apply in case of damages caused by negligence, use or installation not compliant with instructions, damages caused by interventions of unauthorized personnel, damages caused by accidental causes and/or user's negligence, with particular reference to external parts. Moreover, the warranty shall not apply in case of faults caused by connecting the device to different voltages than indicated or sudden voltage variations in the mains, as well as in case of damages caused by inductive/electrostatic discharges or discharges due to lightening or other external phenomena.
5. The warranty shall not apply to parts subject to wear because of use, batteries (if supplied), connections cables and cords, connectors, external parts and plastic supports free of manufacturing defects.
6. The warranty does not include compensation of direct and indirect damages caused to individuals, objects and animals for use, misuse or suspended use during repair.
7. The guarantee shall expire 24 months after the purchase date. After this date, service shall be provided by charging the cost of replacements and workmanship according to the current rates.
8. The Court of Macerata shall have the exclusive jurisdiction in case of disputes.

NOTES

NOTES

GARANZIA / GARANTIE / WARRANTY

CERTIFICATO DI GARANZIA / CERTIFICAT DE GARANTIE / WARRANTY CERTIFICATE

Modello / Modèle / Model:

N° Matricola / N° Immatriculation / Serial N°:

Timbro e firma del rivenditore / Tiimbre et signature du revendeur / Dealer's signature and stamp:

Ricevuta d'acquisto / Reçu d'achat / Proof of purchase:

Firma dell'acquirente / Signature de l'acheteur / Purchaser's signature:

Esse-ti s.r.l.
Via G. Capodaglio, 9 – 62019 Recanati (MC) – ITALY
Tel. ++39 0717506066/1 – Fax ++39 0717506057
www.esse-ti.it – mail: support@esse-ti.it